



National
Qualifications
2017

X711/76/11

**Cantonese
Reading**

WEDNESDAY, 31 MAY

9:00 AM – 11:10 AM

Total marks — 30

Attempt ALL questions.

Write your answers clearly, in **English**, in the Reading answer booklet provided. In the answer booklet you must clearly identify the question number you are attempting.

You may use a Chinese dictionary.

Use **blue** or **black** ink.

There is a separate question and answer booklet for Directed Writing. You must complete your answer for Directed Writing in the question and answer booklet for Directed Writing.

Before leaving the examination room you must give your Reading answer booklet and your Directed Writing question and answer booklet to the Invigilator; if you do not, you may lose all the marks for this paper.



* X 7 1 1 7 6 1 1 *

Read the whole article carefully and then answer, in English, ALL the questions that follow.

This article is about taking a gap year.

“空檔年”是不是假期?

“空檔年”指的是在高中畢業後、上大學前，有一年去工作或者旅行的經歷。這一年應該是獲得社交經驗，還有學習新技能的一年。比如：做義工，學習另一種語言，或者參加對社會有益的活動。

- 5 研究人員對九百名大學生進行調查，研究結果發現，“空檔年”對學生有正面的影響，因為學生對學習更有動力了。研究也發現，有“空檔年”經歷的學生，成績比直接上大學的學生好。但是，如果學生在上大學前一年無所事事，就會比較容易被退學，或者不能完成大學的課程。

“空檔年”的經歷

- 10 今年十九歲的大學生沃爾(Val)，說了她“空檔年”的經歷。她曾在一家農場工作，沃爾(Val)說：“在農場的工作，是我做過最困難的工作。我在農場工作了一個多月，才有半天的休息時間。因為在農場裡，不僅很少有社交的機會，而且每天的工作也是對體力的考驗。晚上我還要照顧住在農場裡的小孩。”這份工作雖然辛苦，不過她必須繼續做這份工作賺錢，才能買機票
- 15 去旅行。最後沃爾(Val)還是離開了這份工作，因為在農場，每天接觸的人都是一樣的，每天都做同樣的事，她覺得很無聊，她想嘗試一些不同的工作。

- 20 離開農場後，沃爾(Val)去了一個青年旅館當服務員。她認為通過這個工作，不但可以認識來自世界各地的人，同時也可以學到當地的風俗和文化，這樣也可以有更多不同的生活經歷。

她去了中國南方海邊的一個城市，在一個老人院幫忙照顧老人。她的工作包括陪老人散步、給老人講故事。在老人院工作，讓她瞭解到，雖然老人很孤獨，但是他們也有積極的生活態度。

- 25 這些經歷讓她決定去大學學習法律專業，她希望將來能幫助人們解決一些社會問題。她說：“這些經歷使我大開眼界，也讓我感到我能上大學是多麼的幸運。”

Word List:

無所事事 doing nothing at all; being idle

通過 through; by

Questions

Re-read lines 1–8.

1. Research shows some interesting findings about taking a gap year.
 - (a) According to the first paragraph, what are the advantages of taking a gap year? State **two**. 2
 - (b) Apart from work and travel, what other activities can people do during a gap year? State any **two**. 2
2. (a) What positive impact can taking a gap year have on a student? State **two** things. 2
 - (b) What does research say about the effect of doing nothing for a year before going to university? State any **one** thing. 1

Re-read lines 9–23.

3. Val talks about her gap year experiences.
 - (a) Why did Val find her job on a farm so difficult? State any **three** reasons. 3
 - (b) Why did she stay in this job? 1
 - (c) Why did Val finally decide to leave the job? Give any **two** details. 2
 4. Val then worked in a youth hostel. Why did she want to work there? Give any **two** reasons. 2
 5. Val went on to work in a nursing home in China.
 - (a) Where was the nursing home exactly? Give details. 1
 - (b) What were her duties in the nursing home? State any **one** thing. 1
 - (c) What did she learn from this experience? State any **one** thing. 1
- Now consider the article as a whole.
6. Does the writer consider a gap year to be a holiday? Justify your answer with reference to the text. 2

7. Translate into English:

“這些經歷讓她決定去大學學習法律專業，... 也讓我感到我能上大學是多麼的幸運。” (lines 24–26).

10

[END OF QUESTION PAPER]

[OPEN OUT]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE

FOR OFFICIAL USE



--	--	--	--	--	--

National
Qualifications
2017

Mark

--

X711/76/02

**Cantonese
Directed Writing**

WEDNESDAY, 31 MAY

9:00 AM – 11:10 AM



* X 7 1 1 7 6 0 2 *

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

--

Town

--

Forename(s)

--

Surname

--

Number of seat

--

Date of birth

Day

--	--

Month

--	--

Year

--	--

Scottish candidate number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Total marks — 10

Choose ONE scenario on *Page 02* and write your answer clearly, in **Chinese (Traditional)**, in the space provided in this booklet. You must clearly identify the scenario number you are attempting.

You may use a Chinese dictionary.

Additional space for answers is provided at the end of this booklet.

Use **blue** or **black** ink.

There is a separate answer booklet for Reading. You must complete your answers for Reading in the answer booklet for Reading.

Before leaving the examination room you must give this Directed Writing question and answer booklet and your Reading answer booklet to the Invigilator; if you do not, you may lose all the marks for this paper.



* X 7 1 1 7 6 0 2 0 1 *

Total marks — 10

Choose **one** from the following two scenarios.

SCENARIO 1: Learning

You and your classmates visited your link school/college in China for two weeks. You have been asked to write about your experience in **Chinese (Traditional)** for your school/college website.

You must include the following information and **you should try to add** other relevant details:

- when you went **and** how you got there
- what activities you did during the day
- what you thought of the food in the Chinese school's canteen/college's canteen
- whether you would recommend an exchange to others.

You should write approximately 150–180 characters.

OR

SCENARIO 2: Employability

Last year, you had a holiday job in China. On your return from the visit, you were asked to write an account of your experience in **Chinese (Traditional)** for inclusion in your school/college magazine.

You must include the following information and **you should try to add** other relevant details:

- what your accommodation was like **and** how you travelled to work
- what you did during the working day
- how you got on with the other people you worked with
- whether you would recommend a holiday job to others.

You should write approximately 150–180 characters.



* X 7 1 1 7 6 0 2 0 2 *

ANSWER SPACE

Scenario number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



ANSWER SPACE (continued)



ANSWER SPACE (continued)

[END OF QUESTION PAPER]



DO NOT
WRITE IN
THIS
MARGIN

ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS



* X 7 1 1 7 6 0 2 0 7 *

DO NOT
WRITE IN
THIS
MARGIN

ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS



* X 7 1 1 7 6 0 2 0 8 *

FOR OFFICIAL USE



National
Qualifications
2017

Mark

X711/76/03

Cantonese Listening and Writing

WEDNESDAY, 31 MAY

1:00 PM – 2:20 PM



* X 7 1 1 7 6 0 3 *

Fill in these boxes and read what is printed below.

Full name of centre

Town

Forename(s)

Surname

Number of seat

Date of birth

Day

Month

Year

Scottish candidate number

Total marks — 30

SECTION 1 — LISTENING — 20 marks

You will hear two items in Cantonese. **Before you hear each item, you will have one minute to study the questions.** You will hear each item twice, with an interval of one minute between playings. You will then have time to answer the questions before hearing the next item. Write your answers clearly, in **English**, in the spaces provided.

SECTION 2 — WRITING — 10 marks

Write your answer clearly, in **Chinese (Traditional)**, in the space provided.

You may use a Chinese dictionary.

Additional space for answers is provided at the end of this booklet. If you use this space you must clearly identify the question number you are attempting.

Use **blue** or **black** ink.

You are not allowed to leave the examination room until the end of the test.

Before leaving the examination room you must give this booklet to the Invigilator; if you do not, you may lose all the marks for this paper.



* X 7 1 1 7 6 0 3 0 1 *

SECTION 1 — LISTENING — 20 marks

Attempt ALL questions

Item 1

You listen to a radio item about mobile phones.

- (a) What does the speaker say about mobile phones? State any **one** thing. 1

- (b) (i) According to the speaker, where do students meet up? 1

- (ii) What happens when they meet up? State any **two** things. 2

- (c) Why is a group of young people upset? 1

- (d) (i) Why did the students make their film? Give **two** reasons. 2

- (ii) After watching the film, what is the audience asked to think about? 1



* X 7 1 1 7 6 0 3 0 2 *

Item 2

Man Man talks to her grandfather about a discussion on mobile phones which she had in class today.

- (a) What did the class discuss about mobile phones? Give any **two** details. 2

- (b) (i) Man Man gives examples of when people use their mobile phones. State any **two**. 2

- (ii) According to Man Man, why are more and more people becoming addicted to their mobile phones? State any **one** thing. 1

- (iii) How much time do Chinese people usually spend online on their phones? 1

- (c) (i) Man Man feels that she uses her phone too much. What examples does she give of this? State **two**. 2

- (ii) What are the results of her overusing her phone? State any **two** things. 2

- (d) Using her phone is affecting Man Man's studies. What advice does her grandfather give her? State any **two** things. 2



SECTION 2 — WRITING — 10 marks

文文和她的爺爺討論了關於手機的話題。你認為現在手機已經是人們日常生活中不可缺少的一部分嗎？為什麼？請寫150–180字闡述你的觀點。

Man Man had a discussion with her grandfather about mobile phones. Do you think mobile phones are an essential part of people's everyday lives nowadays? Why is this?

Write 150–180 characters, giving your opinions in Chinese (Traditional).

ANSWER SPACE FOR SECTION 2



* X 7 1 1 7 6 0 3 0 4 *

MARKS

DO NOT
WRITE IN
THIS
MARGIN

ANSWER SPACE FOR SECTION 2 (continued)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--



* X 7 1 1 7 6 0 3 0 5 *

MARKS

DO NOT
WRITE IN
THIS
MARGIN

ANSWER SPACE FOR SECTION 2 (continued)

[END OF QUESTION PAPER]



MARKS

DO NOT
WRITE IN
THIS
MARGIN

ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS



* X 7 1 1 7 6 0 3 0 7 *

MARKS

DO NOT
WRITE IN
THIS
MARGIN

ADDITIONAL SPACE FOR ANSWERS



* X 7 1 1 7 6 0 3 0 8 *



National
Qualifications
2017

X711/76/13

**Cantonese
Listening Transcript**

WEDNESDAY, 31 MAY

1:00 PM – 2:20 PM

This paper must not be seen by any candidate.

The material overleaf is provided for use in an emergency only (eg the recording or equipment proving faulty) or where permission has been given in advance by SQA for the material to be read to candidates with additional support needs. The material must be read exactly as printed.



* X 7 1 1 7 6 1 3 *

Instructions to reader(s):

For each item, read the English **once**, then read the Cantonese **twice**, with an interval of 1 minute between the two readings. On completion of the second reading of Item Number One, pause for the length of time indicated in brackets after the item, to allow the candidates to write their answers.

Where special arrangements have been agreed in advance to allow the reading of the material, those sections marked **(f)** should be read by a female speaker and those marked **(m)** by a male; those sections marked **(t)** should be read by the teacher.

(t) Item Number One

You listen to a radio item about mobile phones.

You now have one minute to study the questions for Item Number One.

- (m/f)** 現在手機越來越普遍, 用手機的人也越來越多。大學的校園裡幾乎每一個大學生的書包裡或者手裡都有手機。午餐的時間, 在大學餐廳和咖啡廳裡, 大家在一起吃飯的時候, 很多學生低著頭不跟朋友說話, 他們總是很專心使用自己的手機, 不是看電子郵件, 就是在玩遊戲。

對這樣不友好的環境, 有一些年輕人感到非常不滿意、不開心。這樣沒有人情味的環境, 讓他們感到非常難過。因此, 他們拍了一部電影, 因為他們覺得手機改變了現在人們的生活。同時, 他們也想知道, 對年輕人來說, 有最新的手機是不是很重要。看完這部電影的人, 應該做個決定, 到底是手機重要還是朋友重要。

(2 minutes)

(t) **Item Number Two**

Man Man talks to her grandfather about a discussion on mobile phones which she had in class today.

You now have one minute to study the questions for Item Number Two.

- (f) 爺爺，今天我們上課的時候，談了“手機”的問題，非常有意思。雖然用手機有很多好處，也是很好的連絡方式，但是，手機也造成了很多社會問題。
- (m) 我非常同意。現在手機已經是人們生活的一部分了。
- (f) 對呀！我們今天在班上討論這個問題。現在很多人常常一邊開車，一邊打電話。在電影院裡，也有人用手機。在超市里或者公共汽車上，也有很多人用手機看新聞。
- (m) 你們這些年輕人為什麼這麼喜歡用手機呢？
- (f) 爺爺，您知道嗎？因為現在的手機功能越來越多，手機就像一個小電腦，又輕又小。所以，玩手機的人也越來越多。
- (m) 你知道一般人花多長時間在手機上呢？
- (f) 聽說，中國人一個星期差不多花12個小時在手機上。
- (m) 真的？你也花這麼多時間用手機嗎？
- (f) 是啊，我經常一邊吃晚飯，一邊用手機。有的時候，我也會一邊走路，一邊用手機發短信，結果昨天還撞到路邊的垃圾桶！其實，我也是一個低頭族。
- (m) 對啊，你就是個低頭族。每次我們吃晚飯的時候，你都忙著玩手機，也不跟我說話。你看，你都戴眼鏡了，真糟糕！
- (f) 我知道，因為我常常用手機，所以我現在眼睛都有近視了，還要戴眼鏡。而且，還經常頭痛。
- (m) 你說得太對了，這的確是一個問題。用手機除了對身體不好以外，也影響了你的學習。所以，我給你一些建議。第一，少用手機。第二，做作業的時候，應該把手機關上。最後，用手機的時候，記得每半個小時要休息一下。這樣才不會影響您的學習和健康。
- (f) 好的，謝謝爺爺。我會聽您的。
- (t) **End of recording.**

[END OF TRANSCRIPT]

[BLANK PAGE]

DO NOT WRITE ON THIS PAGE